



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE

MINISTÉRIO DA AGRICULTURA E DESENVOLVIMENTO RURAL
DIRECÇÃO NACIONAL DE DESENVOLVIMENTO PECUÁRIO

LICENÇA VETERINÁRIA DE IMPORTAÇÃO DE OVOS FÉRTEIS PARA INCUBAÇÃO
(*VETERINARY IMPORT PERMIT FOR HATCHING EGGS*)

LICENÇA Nº (**Permit Number**):

1. É concedida licença, em conformidade com o Regulamento de Sanidade Animal em vigor, a (Permission is granted under the Regulamento de Sanidade Animal in force to) - para importar de (to import FROM) **os Estados Unidos da América**, para República de Moçambique, **OVOS FÉRTEIS PARA INCUBAÇÃO**, sujeito aos requisitos a seguir estabelecidos / *License is granted under the Animal Health Regulation in force to import from **the United States of America** into the Republic of Mozambique, **HATCHING EGGS**, subject to the conditions set out below*):

OVOS FÉRTEIS PARA INCUBAÇÃO / *NUMBER OF HATCHING EGGS*: _____

Destino / *Destination*: _____

Ponto de entrada no País / *Entry border*: _____

2. Os ovos férteis para incubação deverão vir acompanhados do respectivo certificado veterinário passado pela Direcção de Sanidade Animal do país de origem (**os Estados Unidos da América**) onde consta o número desta licença e de acordo com os seguintes requisitos / *The hatching eggs must be accompanied by the veterinary certificate issued by the Directorate of Animal Health of the country of origin (**the United States of America**), where the import permit number is stated, and according to the following conditions*:

a) Os ovos para incubação são originários de um PAÍS, REGIÃO ou COMPARTIMENTO livre de gripe aviária de alta patogenicidade (GAAP), de acordo com o Capítulo 10.4. Artigo 10.4.3. do Código WOA, e o estabelecimento estiver autorizado para exportação e aprovado pela Autoridade Veterinária; / *The hatching eggs originate from a COUNTRY, REGION, or COMPARTMENT free from Highly Pathogenic Avian Influenza (HPAI) according to Chapter 10.4. Article 10.4.3. of the WOA Code, and the establishment is authorized for exportation and approved by the Veterinary Authority*;

b) Os ovos férteis para incubação provêm de ESTABELECEMENTOS DE ORIGEM que é regularmente inspeccionado pela Autoridade Veterinária / *The hatching eggs originate from ESTABLISHMENTS OF ORIGIN which are regularly inspected by the Veterinary Authority*;

c) Os ovos férteis para incubação provêm de estabelecimentos livre ou onde existe um programa de control para Doença de Newcastle, Gumboro, Bronquite Infecciosa Aviária, pasteurolose e Salmonelose nos últimos 6 meses / *Originate from*

establishments free or where a disease mitigation program is used for Newcastle Disease, Gumboro Disease, Avian Infectious, Bronchitis, Fowl Typhoid, Pullorum Disease, Marek`s Disease for the last 6 months;

d) São originários de bandos livres ou onde existe um programa de control para Mycoplasmosse aviaria (*Mycoplasma gallisepticum*) / *The flocks of origin were free of Avian Mycoplasmosis (Mycoplasma gallisepticum) or a disease mitigation program is followed;*

e) Os ovos férteis para incubação foram desinfectados em conformidade com os procedimentos referidos no Capitulo 6.4. do "Terrestrial Animal Health Code" / *The hatching eggs have been disinfected in conformity with the procedures referred to in chapter 6.4. of the WOAHP Terrestrial Animal Health Code;*

f) Os ovos férteis para incubação foram colocados em embalagens limpas e não usadas previamente / *The hatching eggs were packed or put into clean and unused packages;*

g) Os ovos férteis para incubação, foram embalados e identificados por lote, com o nome e endereço do ESTABELECIMENTOS DE ORIGEM aprovado / *The hatching eggs, are packed and the batch individually identified with the name and address of the approved ESTABLISHMENTS OF ORIGIN;*

h) Os lotes de ovos férteis deverão ser transportados em contentores ou transportes selado pela Autoridade veterinária (Serviços de Veterinária OU Autoridade DELEGADA pelos Serviços de Veterinária) e o selo será verificado no acto de entrada dos produtos / *The batch of hatching eggs must be transported in containers or transport sealed by Veterinary Authority (Veterinary Services OR to WHOM the Veterinary Services DELEGATED) of the country of origin, and the seal will be checked at the entry border.*

3. Esta licença é válida por um periodo de 45 dias, a partir da data de emissão / *This permit holds good for 45 days from the date of issue.*

Emitido em Maputo aos 2022 (Issued in Maputo, 2022)

**DEPARTAMENTO DE EPIDEMIOLOGIA
(DEPARTMENT OF EPIDEMIOLOGY)**

Nome (letras de imprensa)
(Name in print)

Assinatura e Carimbo Oficial
(Signature and official government stamp)

NOTA (NOTES):

1. O PEDIDO DE LICENÇA DEVE SER APRESENTADO ANTES DA CONFIRMAÇÃO DA ENCOMENDA (REQUEST FOR THE PERMIT MUST BE PRESENTED BEFORE CONFIRMATION OF THE GOODS)

2. A CONFIRMAÇÃO DA ENCOMENDA DEVE SER FEITA DEPOIS DE OBTER A LICENÇA DE IMPORTAÇÃO (CONFIRMATION OF THE GOODS MUST BE DONE AFTER GETTING THE PERMIT)

3. ESTA LICENÇA PODERÁ SER CANCELADA CASO A SITUAÇÃO SANITÁRIA O EXIJA (THIS PERMIT CAN BE CANCELED IF THE SANITARY CONDITION REQUIRES)

4. A NÃO OBSERVÂNCIA DE QUALQUER DAS CONDIÇÕES ESTIPULADAS NA LICENÇA, NO REGULAMENTO DE SANIDADE ANIMAL OU NO CERTIFICADO EMITIDO NOS TERMOS DA PRESENTE LICENÇA, PODERÁ LEVAR À RECUSA DO DESEMBARQUE OU À SUA APREENSÃO (FAILURE TO COMPLY WITH ANY OF THE CONDITIONS STIPULATED IN THE PERMIT, ANIMAL HEALTH REGULATION OR CERTIFICATE, ISSUED IN TERMS OF THIS PERMIT, MAY LEAD TO REFUSAL TO LAND THE CONSIGNMENT OR SEIZURE THEREOF)